

NALUNAARUTIT - Grønlandsk Lovsamling

Serie C-II

OVERENSKOMST

14. sept. 2017

mellem

Naalakkersuisut og Nunatsinni Perorsaasut Kattuffiat for pædagogisk personale ved dag- og døgninstitutioner i Grønland.

Indholdsfortegnelse

Side:

| | |
|---|----|
| KAPITEL 1. DÆKNINGSOMRÅDE..... | 3 |
| § 1 Overenskomstens område | 3 |
| § 2 Pædagogisk uddannet personale | 4 |
| § 3 Anderledes kvalificerede assistenter | 4 |
| § 4 Ansættelse på nedsat tid | 4 |
| KAPITEL 2. AFLØNNING..... | 5 |
| § 5 Aflønning af pædagogisk personale i daginstitutioner..... | 5 |
| § 6 Aflønning af pædagogisk personale i dagcentre, medborgerhuse og væresteder samt børne- og familiecentre | 6 |
| § 7 Aflønning af pædagogisk personale i institutioner med mindst 2 aldersgrupper | 7 |
| § 8 Aflønning af pædagogisk personale i døgninstitutioner, | 8 |
| § 9 Støttepersonkoordinatorer, eksterne konsulenter, | 10 |
| § 10 Professionelle plejefamilier under de Grønlandske kommuner | 11 |
| § 11 Beregning af børnetal | 11 |
| § 12 Lønanciennitet | 12 |
| § 13 Udbetaling af løn m.v. | 13 |
| § 14 Pensionsbidrag og indbetaling heraf | 13 |
| KAPITEL 3 TILLÆG..... | 13 |
| § 15 Tillæg for særlig stilling | 13 |
| § 16 Hybeltillæg | 14 |
| § 17 Handicaptillæg | 14 |
| § 18 Tillæg for efter- og videreuddannelse | 15 |
| § 19 Funktion i højere stilling | 15 |
| KAPITEL 4. ARBEJDSSTIDSREGLER..... | 16 |
| § 20 Arbejdstidsnorm | 16 |
| § 21 Tjenestetid | 17 |
| § 22 Hviletid | 18 |
| § 23 Fastsat gennemsnitlig daglig tjeneste | 18 |
| § 24 Aften/nattjeneste | 18 |
| § 25 Vagt fra vagtværelse | 19 |
| § 26 Rådighedsvagt | 20 |
| § 27 Ledsagerejser | 20 |

| | |
|---|----|
| § 28 Koloni og projektture | 21 |
| § 29 Tjenesteliste | 22 |
| § 30 Pauser og delt tjeneste | 22 |
| § 31 Fridage og helligdage | 22 |
| § 32 Fridagslængden | 24 |
| § 33 Mistede fridage | 24 |
| § 34 Overarbejde | 25 |
| § 35 Afspadsering og overtidbetaling | 26 |
| § 36 Rådighedstillæg | 27 |
| § 37 Natpenge og godtgørelse | 27 |
| for tjeneste på fredage efter kl. 17.00 | 27 |
| KAPITEL 5. GENERELLE ANSÆTTelsesVILKÅR | 28 |
| § 38 Merudgifter ved tjenesterejser, midlertidige udsendelser, herunder dagpenge, nattillæg og udstyrsgodtgørelse | 28 |
| § 39 Rejseforsikring | 28 |
| § 40 Flyttegødtgørelse, herunder flytteforsikring | 28 |
| § 41 Bolig | 28 |
| § 42 Til- og fratrædelsesfrirejser | 29 |
| § 43 Feriefond | 30 |
| § 44 Ferie og feriegødtgørelse | 30 |
| § 45 Særlige feriefridage | 31 |
| § 46 Seniorfridage | 31 |
| § 47 Kursus | 31 |
| § 48 Efter- og videreuddannelsesfonden | 31 |
| § 49 Tillidsrepræsentantfond | 32 |
| § 50 Orlov ved graviditet, barsel og adoption | 32 |
| § 51 Ekstraordinær tjenestefrihed | 32 |
| § 52 Tjenestefrihed ved barns første sygedag | 32 |
| § 53 Tjenestefrihed med løn ved barns hospitalsindlæggelse | 33 |
| § 54 Nære pårørendes alvorlige sygdom og/eller død og begravelse | 33 |
| § 55 Frihed til hovedbestyrelsesarbejde | 33 |
| § 56 Offentlige hverv | 34 |
| § 57 Uoverensstemmelser og vilkårlige afskedigelser | 34 |
| § 58 Opsigelse, sygdom og militærtjeneste | 34 |
| § 59 Timelønnede pædagoger | 34 |
| KAPITEL 6. OVERGANGSBESTEMMELSER | 35 |
| § 60 Overgangsordning for uddannelsestilskud | 35 |
| § 61 Overgangsordning for rejser, bolig m.v. | 36 |
| § 62 Overgangsordning for 1.assistenter og Anderledes kvalificerede assistenter. | 36 |
| § 63 Overgangsordning for individuelle tillæg | 37 |
| § 64 Feriefrijseregler for ansatte i Kangerlussuaq. | 37 |
| KAPITEL 7. GYLDIGHEDSPERIODE | 37 |
| § 65 Overenskomstens gyldighedsperiode. | 37 |
| Bilag 1 Afdelingsopdelte døgninstitutioner og ikke- afdelingsopdelte døgninstitutioner med specielt formål omfatter følgende institutioner: | 39 |
| Bilag 2 Bestemmelser om tillæg for efter- og videreuddannelser jf. overenskomstens § 18. | 40 |
| Bilag 3 - Lønoversigt | 41 |
| Bilag 4 - Oversigt over særlige- og rådighedstillæg & rådighedsforpligtelse | 42 |

KAPITEL 1. DÆKNINGSOMRÅDE

§ 1

Overenskomstens område

Denne overenskomst omfatter pædagogisk uddannet personale, der ansættes inden for følgende områder:

- a) Ved anerkendt daginstitution i Grønland, herunder som støttepædagog.
- b) Ved pædagogiske arbejdsopgaver uden for den egentlige undervisning i folkeskolen og som børnebibliotekspædagoger og museumspædagoger.
- c) Ved klubber, medborger- beboerhuse og fritidscentre.
- d) Ved dagcentre og beskæftigelsesterapeutiske foranstaltninger for arbejdsløse, pensionister m.v. og lignende foranstaltninger, som parterne er enige om er omfattet.
- e) Ved anerkendt privat eller offentlig døgninstitution i Grønland, herunder kollegier og kostskoler, anstalter samt hospitalsafdelinger.
- f) Ved midlertidige støtteforanstaltninger, der udføres i klienters hjem (støttepædagoger).
- g) Ved længerevarende plejeforanstaltninger, hvor der ansættes personer som professionelle plejefamilier.
- h) Ved bokollektiver og boenheder.
- i) Ved børne- og familiecentre.

Stk. 2. Personer med andre uddannelser kan ansættes på denne overenskomst efter reglerne i § 2, stk. 3.

Stk. 3. Ansatte kan, når rekrutteringsmæssige hensyn begrundet det, ansættes på særlige åremålsvilkår efter reglerne i aftale af 8. juni 2001 mellem Grønlands Landsstyre og Akademikernes Samenslutning i Grønland.

Stk. 4. Tjenestemænd eller pensionerede tjenestemænd fra stat, selvstyre, kommuner eller koncessionerede virksomheder er ikke omfattet af overenskomsten.

Stk. 5. Ved ansættelse efter denne overenskomst sendes kopi af ansættelsesbrevet til Nunatsinni Perorsaasut Kattuffiat.

§ 2

Pædagogisk uddannet personale

Ved pædagogisk uddannet personale forstås i denne overenskomst personale, der har gennemført en af følgende uddannelser:

- a. Socialpædagog i henhold til de socialpædagogiske uddannelser i Grønland.
- b. Børneforsorgspædagog.
- c. Fritidspædagog.
- d. Børnehavepædagog.
- e. Høre- talepædagog.
- f. Omsorgsassistent ved åndssvageforsorgen eller særforsorgen.
- g. Omsorgspædagog (fra Omsorgsseminariet i Odense).
- h. Socialpædagog (socialpædagogisk forsøgsuddannelse).
- i. Fællesuddannelse til børneforsorgs-/omsorgspædagog.
- j. Nordiske uddannelser svarende til a-h.
- k. Socialassistent.
- l. Psykoterapeuter og småbørnsterapeuter.

Stk. 2. Hvor stillinger som afdelingsleder, souschef, leder eller forstander besættes med personer med de i stk. 1 nævnte uddannelser, bør uddannelsen suppleres med efter- eller videreuddannelse.

Stk. 3. Personer med en videregående uddannelse, hvori der indgår pædagogik og psykologi, kan i øvrigt ansættes efter denne overenskomst.

§ 3

Anderledes kvalificerede assistenter

Anderledes kvalificerede assistenter udgår af nærværende overenskomst. Overgangsbestemmelse jf. § 62.

§ 4

Ansættelse på nedsat tid

Ansatte kan efter ansøgning ansættes på nedsat tid, hvis det er foreneligt med tjenestestedet. Grundløn og tillæg reduceres i samme forhold som arbejdstiden.

Stk. 2. De øvrige særlige forhold for ansatte på nedsat tid, fremgår af overenskomstens enkelte bestemmelser.

KAPITEL 2. AFLØNNING

§ 5

Aflønning af pædagogisk personale i daginstitutioner

Pædagogisk personale ved de i § 1, stk. 1a)-d) nævnte institutioner aflønnes således:

| Stillingsbetegnelse | Skalatrín | Særligt tillæg (sats pr. 01.04.91) |
|-------------------------------------|-------------|---------------------------------------|
| 2. Pædagoger | 32-33-35-37 | kr. 9.300,00 |
| 3. Afdelingsledere | 35-37-39-41 | kr. 13.550,00 |
| 4. Souschef med indtil 39 børn | 36-38-40-42 | kr. 12.770,00 |
| 5. Souschef med 40-59 børn | 37-39-41-43 | kr. 12.770,00 |
| 6. Souschef med 60-89 børn | 38-40-42-44 | kr. 12.770,00 |
| 7. Souschef med 90-119 børn | 39-41-43-45 | kr. 12.770,00 |
| 8. Souschef med 120 børn og derover | 40-42-44-46 | kr. 12.770,00 |
| 9. Ledere med indtil 39 børn | 40-42-44-46 | kr. 15.100,00 |
| 10. Ledere med 40-59 børn | 41-43-45-47 | kr. 15.100,00 |
| 11. Ledere med 60-89 børn | 42-44-46-48 | kr. 15.100,00 |
| 12. Ledere med 90-119 børn | 43-45-47-49 | kr. 15.100,00 |
| 13. Ledere med 120 børn og derover | 44-46-48-50 | kr. 15.100,00 |
| 14. Socialassistenter | 26-27-28-29 | kr. 6.780,00 |

Grundlønnen fremgår af bilag 3. Særlige tillæg reguleres i henhold til § 65, stk. 3.

Det Særlige tillæg er knyttet op på stillingen og kan ikke side-
stilles med et rådighedstillæg.

§ 6

Aflønning af pædagogisk personale i dagcentre, medborgerhuse og væresteder samt børne- og familiecentre

Pædagogisk personale i dagcentre og ved daghjemmene, medborgerhu-
se, ved det kommunale væresteder for handicappede samt personale
ved børn- og familiecentre aflønnes således:

| Stillingsbetegnelse | Skalatrin | Særligt tillæg (sats pr. 01.04.91) |
|---|------------------|---|
| 2. Pædagoger | 32-33-35-37 | kr. 9.300,00 |
| 3. Souschefer | 37-39-41-43 | kr.18.580,00 |
| 4. Ledere | 42-44-46-48 | kr.27.870,00 |
| 5. Assistent/støttepædagoger ved børne-, familie- og dagcentre | 33-35-37-39 | kr. 9.300,00 |
| 6. Souschefer ved børne- familie- og dagcentre | 40-42-44-46 | kr.18.580,00 |
| 7. Ledere ved børne- familie- og dagcentre | 46-48-50-52 | kr.27.870,00 |
| 8. Leder af Medborgerhuset | 42-44-46-48 | kr.27.870,00 |
| 9. Socialassistenter | 26-27-28-29 | kr. 6.780,00 |

Grundlønnen fremgår af bilag 3. Særlige tillæg reguleres i henhold
til § 65, stk. 3.

Det Særlige tillæg er knyttet op på stillingen og kan ikke side-
stilles med et rådighedstillæg.

Stk. 2. Til stillingerne ved Børne- og familiecentre som:

- Leder ydes et månedligt ureguleret rådighedstillæg på 3.000,00 kr.
- Souschef ydes et månedligt ureguleret rådighedstillæg på 1.800,00 kr.

Rådighedstillægget erstatter ydelser i forbindelse med overarbejde, ydelser for arbejde i tiden mellem 17.00 og 06.00, ydelser for arbejde på fredage efter 14.00 samt på søn- og helligdage samt ydelser for mistede fridage.

Stk. 3. Til stillingen som leder af Medborgerhuse ydes der et rådighedstillæg på 20.630,00 kr. i årligt grundbeløb pr. 1. april 1991-niveau. Rådighedstillægget erstatter ydelser i forbindelse med overarbejde, ydelser for arbejde i tiden mellem 17.00 og 06.00, ydelser for arbejde på fredage efter 17.00 samt på søn- og helligdage samt ydelser for mistede fridage. Regulering af rådighedstillægget sker i henhold til § 65, stk. 3.

§ 7

Aflønning af pædagogisk personale i institutioner med mindst 2 aldersgrupper

Pædagogisk personale aflønnes således:

| Stillingsbetegnelse | Skalatrin | Særligt tillæg (sats pr. 01.04.91) |
|--|-------------|---------------------------------------|
| 2. Pædagoger | 32-33-35-37 | kr. 9.300,00 |
| 3. Afdelingsledere | 35-37-39-41 | kr. 13.550,00 |
| 4. Souschef med indtil 39 børn | 37-39-41-43 | kr. 12.770,00 |
| 5. Souschef med 40-59 børn | 38-40-42-44 | kr. 12.770,00 |
| 6. Souschef med 60-89 børn | 39-41-43-45 | kr. 12.770,00 |
| 7. Souschef med 90-119 børn | 40-42-44-46 | kr. 12.770,00 |
| 8. Souschef med 120 børn og derover | 41-43-45-47 | kr. 12.770,00 |

| | | |
|---------------------------------------|-------------|---------------|
| 9. Ledere med indtil 39 børn | 42-44-46-48 | kr. 15.100,00 |
| 10. Ledere med 40-59 børn | 43-45-47-49 | kr. 15.100,00 |
| 11. Ledere med 60-89 børn | 44-46-48-50 | kr. 15.100,00 |
| 12. Ledere med 90-119 børn | 45-47-49-51 | kr. 15.100,00 |
| 13. Ledere med 120 børn og derover | 46-48-50-52 | kr. 15.100,00 |
| 14. Socialassistenter | 26-27-28-29 | kr. 7.260,00 |

Grundlønnen fremgår af bilag 3. Særlige tillæg reguleres i henhold til § 65, stk. 3.

Det Særlige tillæg er knyttet op på stillingen og kan ikke side-stilles med et rådighedstillæg.

§ 8

Aflønning af pædagogisk personale i døgninstitutioner, bokollektiver og boenheder

Pædagogisk personale ved døgninstitutioner m.v., jf. § 1, stk. 1 e) og h), aflønnes således:

| Stillingsbetegnelse | Skalatrin | Særligt tillæg (sats pr. 01.04.91) |
|--|-------------|---------------------------------------|
| 2. Pædagoger | 32-33-35-37 | kr. 12.100,00 |
| 3. Allerede ansatte 1. assistenter | 33-35-37-39 | kr. 12.100,00 |
| 4. Afdelingsledere | 36-38-40-42 | kr. 24.670,00 |
| 5. Afdelingsledere ved døgninstitutioner med selvstændige. afd. | 37-39-41-43 | kr. 19.160,00 |

| | | |
|--|-------------|---------------|
| 6. Faglærere ved døgninstitutioner. m.v. | 33-35-37-39 | kr. 12.770,00 |
| 7. Souschefer ved afdelingsopdelte institutioner og ved ikke-afdelings- opdelte institutioner med specielt formål | 39-41-43-45 | kr.25.540,00 |
| 8. Souschefer ved afdelings- opdelte institutioner medspecielt formål | 44-46-48-50 | kr.40.630,00 |
| 9. Souschefer ved bokollektiver og boenheder | 39-41-43-45 | kr.25.540,00 |
| 10. Forstandere ved ikke-afdelings- opdelte institutioner med specielt formål | 46-48-50-52 | kr.62.690,00 |
| 11. Forstandere ved afdelingsopdelte institutioner | 49-50-52-53 | kr.63.850,00 |
| 12. Ledere ved ikke-afdelings- opdelte bokollektiver og boenheder | 39-41-43-45 | kr.34.820,00 |
| 13. Ledere ved afdelingsopdelte bokollektiver og boenheder. | 47-49-51-53 | kr.34.820,00 |
| 14. Socialassistenter | 26-27-28-29 | kr. 9.580,00 |

Stk. 2. Afdelingsopdelte døgninstitutioner og ikke-afdelingsopdelte døgninstitutioner med specielt formål er nævnt i bilag 1.

Grundlønnen fremgår af bilag 3. Særlige tillæg reguleres i henhold til § 65, stk. 3.

Det Særlige tillæg er knyttet op på stillingen og kan ikke side-stilles med et rådighedstillæg.

§ 9

**Støttepersonkoordinatorer, eksterne konsulenter,
praktikvejledere/praktiklærere og andre**

De pågældende aflønnes således:

| Stillingsbetegnelse | Skalatin | Særligt (sats pr. 01.04.91) | tillæg |
|---|-----------------|--|---------------|
| 1. Støttepersonkoordinatorer | 41-42-44-45 | kr. | 10.310,00 |
| 2. Høre- talepædagoger | 52 | kr. | 15.670,00 |
| 3. Pædagogiske konsulenter, Socialpædagogiske konsulenter og Pædagogiske koordinatorer | 52 | kr. | 9.670,00 |
| 4. Terapeuter | 52 | kr. | 11.610,00 |

Grundlønnen fremgår af bilag 3. Særlige tillæg reguleres i henhold til § 65, stk. 3.

Det Særlige tillæg er knyttet op på stillingen og kan ikke side-stilles med et rådighedstillæg.

Stk. 2. Pædagogisk personale, som fungerer som eksterne konsulenter uden for normalt ansættelsesområde, aflønnes efter den til enhver tid gældende undervisningssats B.

Stk. 3. Specielt udpegede praktikvejledere tildeles et årligt ureguleret særligt tillæg på 15.000 kr. Pågældende forpligter sig til at gennemføre en praktikvejlederuddannelse ved førstkommande lejlighed.

Stk. 4. Andet pædagogisk personale, som kun lejlighedsvis forestår praktikvejledning, tildeles et ureguleret tillæg på 86,50 kr. for hver gennemført praktiktime.

§ 10

Professionelle plejefamilier under de Grønlandske kommuner

Professionelle familieplejere aflønnes med en grundløn på skala-trin 35 og et særligt tillæg på 43.540,00 kr. i årligt grundbeløb pr. 1. april 1991-niveau.

Ved anbringelse af to børn udgør tillægget 120.930,00 kr. i årligt grundbeløb pr. 1. april 1991-niveau. De særlige tillæg reguleres i henhold til § 65, stk. 3. Ansættelses- eller Plejeforholdet betinges af bopæl i Grønland.

Stk. 2. Anbringelse af et 3. barn forudsætter, at der er 2 professionelle familieplejere. Der gives i sådanne tilfælde et yderligere særligt tillæg på 16.250,00 kr. i årligt grundbeløb pr. 1. april 1991-niveau, til begge. Det særlige tillæg reguleres i henhold til § 65, stk. 3.

Stk. 3. Familieplejere, der ikke opfylder uddannelsesbetingelserne i § 2, kan efter forhandling mellem ansættelsesmyndigheden og Nunatsinni Perorsaasut Kattuffiat ansættes på dispensation, når den pågældende har beskæftiget sig med relevant socialpædagogisk arbejde og derved opfylder betingelserne for at varetage hvervet som professionel familieplejer.

Stk. 4. Der gives ikke ydelser i forbindelse med overarbejde, for arbejde i tiden mellem 17.00 og 06.00, for arbejde på fredage efter 14.00 og på søn- og helligdage eller ydelser for mistede fri-dage.

Stk. 5. Arbejdstidsnormen, jf. § 20 finder ikke anvendelse.

§ 11

Beregning af børnetal

Lederstillinger, hvor aflønningen er afhængig af antallet af børn, jf. §§ 5 og 7, indplaceres på grundlag af det antal børn, der ifølge offentlig godkendelse maksimalt kan modtages i institutionen, idet børnene tæller som følger:

- a) Et vuggestuebarn tæller som 2 børn. Ved vuggestuebørn forstås børn, der endnu ikke er fyldt 3 år.
- b) I en børnehave, der er godkendt med en småbørnsafdeling, tæller 12 børn som 20 børn. Ved småbørn forstås børn, der er fyldt 2 år, men endnu ikke fyldt 3 år.
- c) Hvert barn i alderen 3-13 år tæller som 1 barn.
- d) Personer fra 14 år tæller som 1/3 barn.

Stk. 2. Ændret aflønning som følge af et højere børnetal sker samtidig med ændringen i det normerede antal børn, hvis ændringen sker den 1. i en måned. Sker ændringen i løbet af en måned, sker ændringen af aflønningen fra den 1. i den følgende måned. Ændret aflønning som følge af et lavere børnetal sker ved ledighed i stillingen.

§ 12

Lønanciennitet

Alle skalatrin er 2-årige.

Stk. 2. I lønancienniteten for pædagoger medregnes den tid, pædagogen efter afsluttet eksamen har udført tjeneste som månedslønnet med mindst halvdelen af fuld tjenestetid i en offentlig eller anerkendt privat dag- eller døgninstitution, skole eller klub for børn og unge. Relevant arbejds erfaring kan medregnes i ancienniteten.

Stk. 3. Lønancienniteten afrundes altid til hele måneder, idet 15 dages anciennitet eller derunder ikke medregnes.

Stk. 4. Ved ansættelse i højere stillinger end pædagogstillinger fastsættes lønancienniteten efter de for tjenestemænd i Grønlands Hjemmestyres og kommunernes tjeneste i Grønland gældende regler om lønanciennitet.

Stk. 5. Ansatte med mere end 15 timers gennemsnitlig ugentlig beskæftigelse optjener lønanciennitet i forhold til det gennemsnitlige ugentlige timeantal.

Stk. 6. I tilknytning til ansættelsen afgiver den ansatte dokumentation for tidligere relevant beskæftigelse.

§ 13

Udbetaling af løn m.v.

Løn og tillæg udbetales månedsvis bagud. Ansatte, der pr. 31. marts 1993 forudlønnes i henhold til § 17 i overenskomsten af 26. marts 1991 mellem Perorsaasut Ilinniarsimasut Peqatigiiffiat og Grønlands Landsstyre for pædagogisk personale ved dag- og døgninstitutioner for børn og unge i Grønland, bevarer dog ret til forudlønning.

Stk. 2. Lønnen anvises ved hver måneds slutning til en lønkonto, som det påhviler den ansatte at udpege i et pengeinstitut i Grønland eller Danmark.

§ 14

Pensionsbidrag og indbetaling heraf

Arbejdsgiver indbetaler 10,0% af den i §§ 5 - 9 nævnte skalaløn og det særlige tillæg (stillingsafhængigt tillæg).

Stk. 2. Med virkning fra den 1. april 2015 udgør den pågældende ansattes indbetaling 2% af skalalønnen og det stillingsafhængige tillæg. Pensionsbidragene indbetales til en af Nunatsinni Perorsaasut Kattuffiat anvist pensionskasse.

KAPITEL 3 TILLÆG

§ 15

Tillæg for særlig stilling

Ved ansættelse i en stilling, der i arbejdsmæssig, administrativ, kvalifikationsmæssig eller anden henseende indtager en sådan særlig stilling, at den ikke omfattes af de almindelige forudsætninger for de i §§ 5 - 9 nævnte lønninger m.m., træffes der mellem overenskomstparterne særlig aftale om tillæg til lønnen og eventuelle andre vilkår.

§ 16

Hybeltillæg

På institutioner, hvor der findes hybler, ydes der pr. institution for ledelse og tilsyn med disse i alt et hybeltillæg på 9.670,00 kr. i årligt grundbeløb pr. 1. april 1991-niveau til forstanderen eller den, der på institutionens vegne varetager opgaven. Såfremt flere pædagoger på samme institution varetager opgaven, kan ovennævnte tillæg deles i mindre tillæg. Tillægget reguleres som beskrevet i § 65, stk. 3.

§ 17

Handicaptillæg

Til pædagoger som er tilknyttet grupper med handicappede personer, eller som er beskæftiget med handicappede personer, ydes et tillæg månedligt svarende til 569,21 kr. Ved ansættelse på nedsat tid nedsættes tillægget i forhold til den ansattes timetal.

Stk. 2. Handicaptillæg ydes, når 1 person i gruppen er berettiget til hjælp i henhold til landstingsforordning nr. 7 af 3. november 1994, med senere ændringer om hjælp til personer med vidtgående handicap. Tillægget bortfalder ved udgangen af den måned, hvor der ikke længere er en handicappet person i gruppen.

Stk. 3. Handicaptillæg ydes, når personens handicap er af en sådan art, at der kan konstateres så alvorlige fysiske, psykiske, tale-mæssige eller emotionelle mangler, at institutionen med - ansættelsesmyndighedens tilladelse må iværksætte særlige foranstaltninger i forbindelse med personens pasning og pleje.

Stk. 4. Handicaptillæg ydes endvidere i tilfælde, hvor et barns adfærd er af en sådan karakter, at der er behov for en beskyttelse af personers helbred og trivsel, således at der i den anledning med ansættelsesmyndighedens tilladelse iværksættes særlige foranstaltninger over for personerne.

Stk. 5. Ansatte, der skal arbejde med iværksættelse af særlige foranstaltninger, kan ikke forpligtes til at arbejde i mere end to

institutioner ad gangen. Disse ansatte kan undtagelsesvis ansættes for en tidsbegrænset periode, når der er tale om særlige foranstaltninger. Den aftalte arbejdstid forudsættes optaget i ansættelsesbrevet.

§ 18

Tillæg for efter- og videreuddannelse

Ansatte, der har gennemgået en kompetencegivende efter- eller videreuddannelse, kan få et ikke pensionsgivende tillæg. Tillægget gives af ansættelsesmyndigheden fra den måned, hvor uddannelsen er afsluttet. Tillæg gives for gennemført efter- eller videreuddannelse efter 1. april 2008.

Stk. 2. Overenskomstens parter (Akkrediteringsudvalget) aftaler løbende, hvilke uddannelser der berettiger til tillæg efter stk. 1 samt tillæggets størrelse for den enkelte efter- eller videreuddannelse. Se Bilag 2.

§ 19

Funktion i højere stilling

En ansat, der efter særlig ordre eller ifølge en forud fastlagt tjenestefordeling gør midlertidig tjeneste i en højere stilling, er efter 15 dage berettiget til betaling efter de nedenfor anførte regler, under forudsætning af, at den ansatte overtager samtlige de arbejdsopgaver, der er forbundet med den højere stilling.

Stk. 2. Betaling under midlertidig tjeneste i højere stilling ydes med et vederlag, der udgør forskellen mellem den for den ansattes egen stilling gældende løn samt eventuelt stedtillæg og særligt tillæg, og den løn med eventuelt tillæg, den ansatte ville opnå ved oprykning i den højere stilling. Der henvises i øvrigt til reglerne i aftale af 16. oktober 1985 om betaling m.v. til tjenestemænd i Grønland under midlertidig tjeneste i højere stilling.

KAPITEL 4. ARBEJDSSTIDSREGLER

§ 20

Arbejdstidsnorm

Den gennemsnitlige ugentlige arbejdstidsnorm er 40 timer med fradrag af:

- a) Feriedage og fridage i henhold til § 31 samt
- b) dage, på hvilke der er tildelt den ansatte ekstraordinær tjenestefrihed.

Stk. 2. Den gennemsnitlige ugentlige arbejdstidsnorm kan fordeles på ugens enkelte dage, som hovedregel mellem 7 og 9 timer pr. dag i 5 dage. Fordelingen kan ikke ændres i løbet af den aftalte normperiode, der ikke må være mindre end 4 uger og ikke mere end 6 uger.

Stk. 3. I det omfang personalet på den enkelte institution ønsker arbejdstiden på 40 timer ugentligt fordelt med 8 timer pr. dag i 5 dage, skal dette ske, så vidt der af hensyn til institutionens drift foreligger mulighed herfor. Ved tilrettelæggelse af arbejdstiden på den enkelte institution skal det tilstræbes, så vidt det er muligt under hensynstagen til institutionens drift, at personalet tildeles to sammenhængende fridage.

Stk. 4. Ved beregning af den højeste tjenestetid medtages sygedage i arbejdstidsnormen, idet den tjeneste, der skulle være udført den pågældende dag, samtidig medregnes i tjenestetidsopgørelsen.

Stk. 5. Rådighedsvagter samt anden tjeneste, for hvilken der ydes særskilt tillæg som godtgørelse for merarbejde, medregnes ikke ved opgørelsen af tjenestetiden.

Stk. 6. Tjeneste på planlagte fridage, der senere erstattes med andre fridage, jf. § 33, stk. 1 og 2, medregnes i tjenestetidsopgørelsen. Ved beregningen af den højeste tjenestetid for perioden fradrages den mistede fridag ikke i periodens arbejdstidsnorm.

Stk. 7. Tjeneste på planlagte fridage, der senere erstattes med kontant betaling, jf. § 33, stk. 3-4, afregnes særskilt. Tjenesten

medregnes ikke i tjenestetidsopgørelsen, ligesom arbejdstidsnormen for perioden, jf. § 33 stk. 1 og 2, ikke ændres.

Stk. 8. Følgende arter af optjent erstatningsfrihed medregnes i tjenestetidsopgørelsen som tjeneste med det antal timer, erstatningsfriheden berettiger til, dog højst med et antal timer, svarende til den tjeneste, som pædagogen frigøres for den pågældende dag:

- a) Frihed, der i henhold til § 35, gives som erstatning for overarbejde udført i en tidligere normperiode,
- b) Frihed, der i henhold til § 24, gives for tjeneste i tiden kl. 17.00 - 06.00, samt
- c) Frihed, der i henhold til § 33, gives som erstatning for mistede fridage.

Stk. 9. Forstandere ved døgninstitutioner omfattes ikke af reglerne om højeste tjenestetid, og godtgørelse for aften/nattjeneste, § 24, stk. 5, men kan i ganske særlige tilfælde ydes godtgørelse for merarbejde, jf. § 34, stk. 4, samt natpenge og godtgørelse for tjeneste på fredage efter kl. 17.00, jf. § 37, stk. 3.

§ 21

Tjenestetid

Ved tjenestetid forstås tiden mellem mødetid på arbejdsstedet (det beordrede mødested) og det tidspunkt, da pædagogen atter kan forlade dette, dog med fradrag af hvilepauser på ½ time eller derover. Ved hvilepauser forstås sådanne afbrydelser i tjenesten, i hvilke pædagogen kan forlade arbejdsstedet.

Stk. 2. Ved tilrettelæggelsen af tjenesten skal der tages hensyn til, at det administrative arbejde, der følger af myndighedskrav og af forældresamarbejdet, skal udføres. Det administrative arbejde må ikke medføre en forringelse af det arbejde, der skal udføres over for institutionens klientel.

Stk. 3. Rejsetiden på tjenesterejser regnes som fuld arbejdstid, Arbejdstidsnormen for den pågældende dag anses altid for opfyldt uanset rejsetidens længde.

Stk. 4. Rejsetid mellem kl. 22.00 og kl. 08.00 medregnes dog ikke som arbejdstid, såfremt der er stillet soveplads til rådighed for den rejsende.

Stk. 5. Ved ophold uden for tjenestestedet afholdes de efter tjenesteplanen normale fridage, jf. § 31. Fridagene regnes af en længde svarende til den efter § 20, gældende højeste arbejdstid. Arbejdsfri dage eller arbejdsfri perioder, som opstår tilfældigt, f.eks. på grund af trafikforbindelsers svigten, medregnes i arbejdstiden som udført arbejde.

§ 22

Hviletid

Hviletiden mellem 2 døgn's tjenester (hovedarbejder) udgør mindst 11 timer. Hviletiden kan dog med tilslutning af det berørte personale nedsættes til 8 timer, når tjenstlige forhold gør det ønskeligt, og når det ud fra sikkerhedsmæssige og pædagogiske hensyn skønnes forsvarligt.

§ 23

Fastsat gennemsnitlig daglig tjeneste

Hvis varigheden af en mindre del af en tjeneste, der er henført under den i § 20, nævnte højeste tjenestetid, ikke kan kontrolleres, kan der for denne del af tjenesten fastsættes en gennemsnitsvarighed for den enkelte dag.

§ 24

Aften/nattjeneste

For hver fulde 40 timers tjeneste, der efter ordre eller ifølge en godkendt tjenestefordeling er udført i tiden kl. 17.00 - 06.00, ydes der 3 timers frihed.

Stk. 2. Den således optjente frihed afvikles sædvanligvis ved tildeling af ekstra fridage.

Stk. 3. Ved tildeling af sådanne fridage nedsættes den optjente frihed med den tid, hvori der skulle være udført tjeneste den pågældende dag.

Stk. 4. Den frihed, der er optjent i henhold til stk. 1, skal være endeligt afviklet ved afspadsering inden udgangen af den efterfølgende normperiode. Såfremt friheden undtagelsesvis ikke er afviklet inden udløbet af denne frist, ydes der for tilgodehavende optjent frihed et kontant vederlag, der er beregnet efter satserne for overtidsbetaling på udbetalingstidspunktet.

Stk. 5. Der ydes ikke godtgørelse efter stk. 1 - 4 til forstandere.

Stk. 6. Pædagogisk personale som under nattevagter, der kan henføres til §§ 25 og 26 vækkes på grund af uforudsete forhold, kan dagen efter forlade arbejdspladsen tilsvarende tidligere.

§ 25

Vagt fra vagtværelse

Ansatte kan pålægges vagt fra vagtværelse.

Stk. 2. Vagt fra vagtværelse indgår ikke i arbejdstidsnormen, men aflønnes med 1/2080 af årslønnen pr. time. For hver 8 timers vagt ydes der 1 times frihed.

Stk. 3. I betalingen er inkluderet evt. uforudsete og ikke skemalagte opkald.

Stk. 4. Vagt fra vagtværelse etableres med 1 vagt for hver institution/afdeling. Vagtordningen skal tilrettelægges således, at der tilstræbes en ligelig belastning af de ansatte. Ledere kan indgå i vagtordningen.

Stk. 5. Forudsigelige opkald (f.eks. babyers spisning, bleskift, børns faste opvågnen ved længerevarende sygdom) afbryder vagten. Vagten omfatter de uforudsete opkald, der ikke er opført på tjene-
stelisten.

§ 26

Rådighedsvagt

Ansatte kan pålægges rådighedsvagt fra hjemmet. Personale på rådighedsvagt skal møde hurtigst muligt efter tilkald.

Stk. 2. Rådighedsvagt indgår ikke i arbejdstidsnormen, men aflønnes med 1/4160 af årslønnen pr. time. I betalingen er inkluderet evt. uforudsete og ikke skemalagte opkald.

Stk. 3. Rådighedsvagt etableres efter regler, der fastsættes af den myndighed, der er ansvarlig for institutionen, efter forhandling med Nunatsinni Perorsaasut Kattufiat.

§ 27

Ledsagerejser

Ved ledsagerejser forstås rejser, hvorunder en ansat ledsager børn, unge eller handicappede, der er undergivet forsorg, i forbindelse med anbringelse i familiepleje, på institution, hospital eller lignende til og fra anbringelsesstedet. Som ledsagerejsetid medregnes kun egentlig rejsetid, herunder evt. transitophold under rejser, hvorunder pædagogen har ansvar for klienten.

Stk. 2. Under ledsagerejser gælder følgende regler:

- a. Ved beregning af tjenestetiden inden for normperioden medtages ledsagerejседage med 8 timer pr. dag.
- b. For hver påbegyndt 4 timers ledsagerejse ud over 8 timer pr. dag ydes der et tillæg, der pr. 1. april 1991 udgør et grundbeløb på 222,50 kr., svarende til 253,30 kr. pr. 1. april 2002 på hverdage og 312,50 kr., svarende til 355,76 kr. på lørdage samt søn- og helligdage. Tillægget reguleres som beskrevet i § 65, stk. 3.
- c. Der ydes godtgørelse for mistede fridage, der i videst muligt omfang gives som erstatningsfrihed. Der kan kun ydes godtgørelse for én mistet fridag pr. uge samt for helligdage. Godtgøres mistede fridage med kontant vederlag, udgør dette for en 64 timers fridag betaling for 16 timer.
- d. Øvrige regler om arbejdstid, f.eks. overarbejde, rådighedstjeneste, tjeneste på fredage efter kl. 17.00, tjeneste på søn- og helligdage, opgørelse af arbejdstid under tjensterejser, ophæves.
- e. Under ledsagerejser ydes dagpenge jf. § 38.

§ 28

Koloni og projektture

Ved koloni, lejre og lignende forstås ophold, hvor den ansatte er til rådighed 24 timer i døgnet, og hvor institutionen forlades i mindst 2 døgn regnet fra det tidspunkt, institutionen forlades til det tidspunkt, koloni deltagerne igen ankommer til institutionen.

Stk. 2. Ved projektture forstås ophold, hvor den ansatte er til rådighed 24 timer i døgnet, og hvor institutionen forlades i specialpædagogisk øjemed, i mindst 2 døgn regnet fra det tidspunkt, institutionen forlades til det tidspunkt, deltagerne igen ankommer til institutionen.

Stk. 3. Der gælder følgende regler for deltagelse i kolonier, lejre og lignende samt projektture:

- a. Omfatter alle ansatte, der i forvejen er tilknyttet institutionen, og pædagoger, der antages specielt med henblik på deltagelse i kolonien eller projektturen.
- b. Ved beregning af tjenestetiden inden for normperioden medtages koloni/projekt dage med 11 timer pr. dag.
- c. Det skal under hensyntagen til institutionens drift tilstræbes, at der ikke forekommer mistede fridage for tjeneste på søn- og helligdage i normperioden.
- d. I de tilfælde, hvor det af hensyn til institutionens drift, ikke kan lade sig gøre at afvikle kompensations fridage for mistede fridage for tjeneste på søn- og helligdage i normperioden, honoreres disse efter reglerne i § 33, om mistede fridage, § 34, om overarbejde, og § 35, om afspadsering og overtidbetaling.
- e. Øvrige regler om arbejdstid ophæves under koloni og projektture.
- f. Vederlaget for deltagelse i koloni, lejre og lignende udgør pr. 1. april 2016 418,72 kr. for hverdage og 570,98 kr. for lørdage samt søn- og helligdage.
- g. Vederlaget for deltagelse i projektture udgør pr. 1. april 2016 609,05 kr. for hverdage og 913,58 kr. for lørdage samt søn- og helligdage.
- h. Under koloni og projektture ydes dagpenge m.v. efter de regler, der gælder for tjenestemænd i Grønlands Hjemmestyre og kommunerne i Grønland. I øvrigt oppebærer personalet sædvanlig løn.

§ 29

Tjenesteliste

Tjenestelisten bekendtgøres således, at de ansatte til stadighed er orienteret om tjenestens beliggenhed og de ugentlige fridages placering mindst 4 uger forud.

Stk. 2. Ved fordeling af tjenesten skal der under hensyn til tjenestens tarv tages størst muligt hensyn til de ansattes ønsker. De ansatte skal gennem tillidsrepræsentanten kunne gøre sig bekendt med forslag til tjenestefordelingen og ændringer i denne.

Stk. 3. Under sygdom udbetales der løn og tillæg for en forud fastlagt vagtplan.

§ 30

Pauser og delt tjeneste

Tjenesten skal, når det er muligt, være samlet. Det bør tilstræbes, at pauser i videst muligt omfang udfyldes med arbejde, der ikke er bundet til bestemte tider af døgnet. Tjenesten må inden for døgnet ikke falde i mere end 2 dele.

Stk. 2. En delt tjeneste må ikke tilrettelægges således, at den strækker sig ud over 12 timer, regnet fra første tjenesteafsnits begyndelse til sidste tjenesteafsnits afslutning, medmindre det berørte personale er enigt heri.

Stk. 3. Der ydes godtgørelse for delt tjeneste i henhold til aftale af 30. januar 2007 mellem Grønlands Landsstyre og Atorfillit Kattuffiat om særlige ydelser.

§ 31

Fridage og helligdage

Der tilkommer hver ansat 52 årlige fridage. I hver måned skal der tildeles den ansatte mindst 4 fridage. I de år, hvor der forekommer 53 søndage, forhøjes antallet af fridage med 1.

Stk. 2. I de måneder, hvor der forekommer helligdage uden for søndage (søgnehelligdage), forhøjes antallet af fridage tilsvarende. Følgende dage anses i denne overenskomst for helligdage:

- a. Folkekirkeens helligdage.
- b. Juleaftensdag.
- c. Nytårsaftensdag.
- d. Helligtrekongersdag (tiden efter kl. 12.00).
- e. Grønlands nationaldag den 21. juni samt
- f. 1. maj (tiden efter kl. 12.00).

Stk. 3. Fridagene skal så vidt muligt lægges på søn- og helligdage.

Stk. 4. I det omfang det er muligt, skal ansatte i løbet af hvert kalenderår, hvor de har forrettet tjeneste hele året, have adgang til mindst 30 dages frihed på søn- og helligdage. For ansatte, der ansættes i løbet af kalenderåret, nedsættes adgangen til helligdagsfrihed i forhold til tjenestetiden for året. Ved afgørelsen af hvorvidt der er ydet den fornødne helligdagsfrihed, ses der bort fra søn- og helligdage, som falder i sygeperioder. For hver 11 sygedage i løbet af kalenderåret, nedsættes tallet 30 med 1. Søn- og helligdage, der falder i ferier, betragtes som helligdagsfrihed.

Stk. 5. Ved helligdagsfrihed forstås frihed i mindst 32 timer inden for tidsrummet kl. 21.00 dagen før helligdagen og kl. 08.00 dagen efter helligdagen.

Stk. 6. Såfremt en ansat i løbet af et kalenderår ikke får den helligdagsfrihed, der tilkommer den pågældende, ydes der i det følgende ferieår den ansatte et antal særlige feriedage, der beregnes således:

- a) For hver mistet helligdagsfrihed til og med 11 dage, gives $\frac{1}{2}$ feriedag med afrunding opad til hel feriedag.
- b) For hver yderligere mistet helligdagsfrihed gives en hel feriedag.

§ 32

Fridagslængden

Fridagen skal have en længde af mindst 64 timer, dog således at den kan betragtes som givet, uanset at fridagen kun har udgjort 56 timer.

Stk. 2. Når flere fridage undtagelsesvis sammenlægges, skal den første fridag opfylde de i stk. 1 nævnte betingelser, medens de efterfølgende fridage skal vare 24 timer.

§ 33

Mistede fridage

Må en fridag på grund af indtrufne uforudsete omstændigheder indtages, erstattes den snarest med en anden tilsvarende fridag med tillæg af yderligere fritid, svarende til 50 % af den tjeneste, der er præsteret på den mistede fridag, afrundet opad til hele timer.

Stk. 2. En fridag anses for mistet, når en ansat beordres til tjeneste på fridagen. Fridage, der falder inden for sygeperioder, erstattes ikke.

Stk. 3. Underretning om tildeling af erstatningsfrihed skal gives senest 48 timer (2 døgn) forud for det tidspunkt, da sidste tjeneste før fridagen tiltrædes.

Stk. 4. Såfremt en mistet fridag ikke er erstattet med erstatningsfrihed inden udgangen af den kalendermåned, der følger efter udløbet af normperioden, godtgøres den med overtidsbetaling for den tjeneste, der er præsteret på den mistede fridag.

Stk. 5. Når en mistet fridag godtgøres med overtidsbetaling, bortses der fra det i stk. 1, nævnte 50 % tillæg.

Stk. 6. Såfremt den mistede fridag er erstattet med en anden fridag inden for den i stk. 4 nævnte frist, men der ikke inden fristens udløb er ydet den ansatte den i stk. 1 nævnte yderligere

frihed på 50 %, ydes der i stedet den ansatte et kontant vederlag beregnet efter satserne for overtidsbetaling.

Stk. 7. En ansat kan efter aftale med arbejdsgiveren frivilligt påtage sig ganske kortvarige tjenester på dage, hvor det af hensyn til tjenestens tarv er nødvendigt, uden at hans fridage betragtes som mistet. I så tilfælde ydes der den ansatte et vederlag, som beregnes således:

- a) Der ydes overtidsbetaling for den tjeneste, der er præsteret, forøget med 50 %, dog således, at der mindst ydes overtidsbetaling for 1 times tjeneste.
- b) Hvis det undtagelsesvis er nødvendigt at lade ordningen omfatte sådan tjeneste 2 gange på en fridag, forlænges tiden for det 2. tjenesteafsnit med 100 %, og der beregnes mindst 1 time for hvert af de 2 tjenesteafsnit. Afstanden mellem de 2 mødetider må højst være 3 timer.

Stk. 8. Ansatte, der ikke har ret til overtidsbetaling, jf. § 34, stk. 4 og 5, har dog ret til vederlag for mistede fridage. Vederlaget beregnes i henhold til § 35, stk. 3.

Stk. 9. Tjeneste på planlagte fridage godtgøres med overtidsbetaling for den tjeneste, der er udført på den mistede fridag, dog mindst 6 timers tjeneste. Ansatte oppebærer godtgørelse for mistede fridage i henhold til aftale 2. februar 2007 mellem Grønlands Landsstyre og Atorfillit Kattuffiat om arbejdstid og merarbejde for tjenestemænd.

Stk. 10. For ansatte, hvis planlagte frihed efter stk. 2 inddrages mindre end 72 timer (3 døgn) forud for det tidspunkt, hvor friheden var påtænkt afviklet, ydes der betaling som om friheden var afviklet, og de præsterede timer registreres som overarbejde, for hvilke der ydes godtgørelse i henhold til gældende regler.

§ 34

Overarbejde

Overarbejde skal så vidt muligt undgås.

Stk. 2. Som overarbejde betragtes tjeneste, der er pålagt en ansat ud over den højeste tjenestetid, der beregnes efter reglerne i § 20.

Stk. 3. Den i stk. 2 nævnte tjenesteoverskridelse afrundes for hver normperiode opad til halve timer.

Stk. 4. Til forstandere ydes der ikke overtidsbetaling, men såfremt en forstander over en længere periode har ydet et væsentligt merarbejde, kan der ydes godtgørelse for merarbejde i henhold til aftale af 2. februar 2007 mellem Grønlands Landsstyre og Atorfilit Kattuffiat om arbejdstid og merarbejde for tjenestemænd.

Stk. 5. Til ledere af bokollektiver og boenheder, kan der ikke ydes overtidsbetaling eller afspadsering. I stedet kan der forhandles et rådighedstillæg i henhold til § 36.

§ 35

Afspadsering og overtidsbetaling

Overarbejde skal så vidt muligt søges godtgjort med erstatningsfrihed, der skal være af samme varighed som det præsterede overarbejde med tillæg af 50 %, afrundet opad til hele timer. Sådan erstatningsfrihed skal fortrinsvis gives som hele fridage.

Stk. 2. Erstatningsfriheden skal gives inden udløbet af den efter følgende normperiode og med passende varsel. I tilfælde, hvor friheden gives som hele fridage, varsles friheden mindst 48 timer (2 døgn) forud for det tidspunkt, da sidste tjeneste før fridagen tiltrædes.

Stk. 3. Såfremt den i stk. 1 nævnte erstatningsfrihed ikke er givet inden udløbet af den efterfølgende normperiode, jf. stk. 2, ydes der overtidsbetaling. Overtidsbetalingen pr. time beregnes som 1/2080 af den ansattes årsløn i henhold til §§ 5 - 9 med tillæg af 50 %.

Stk. 4. I hver normperiode på 4 eller 6 uger kan der højst gives 2 hele fridage som godtgørelse for overarbejde. Overarbejde her udover godtgøres med overtidsbetaling som i stk. 3. Overtidsbetaling ydes inden udgangen af den kalendermåned, der følger efter udløbet af normperioden.

Stk. 5. I tilfælde, hvor det er klart eller overvejende sandsynligt at præsteret overarbejde ikke kan godtgøres med erstatningsfrihed inden den i stk. 2 fastsatte frist, kan overtidsbetaling ydes inden udgangen af den kalendermåned, der følger efter udløbet af normperioden.

Stk. 6. Ansatte på nedsat tid, der ud over den faste arbejdstid udfører tjeneste inden for den fastlagte arbejdstidsnorm, jf. § 20, honoreres med frihed af tilsvarende længde eller med normal timeløn uden tillæg.

§ 36

Rådighedstillæg

Til ansatte, der udfører overarbejde, der ikke eller kun vanskeligt kan kontrolleres, kan der ydes et rådighedstillæg til erstatning for følgende ydelser:

- a) Overarbejde, jfr. § 34.
- b) Arbejde i tiden mellem kl. 17.00 og kl. 06.00, jfr. §§ 24 og 32.
- c) Arbejde på fredage efter kl. 17.00 samt på søn- og helligdage, jfr. § 37, samt
- d) Mistede fridage, jfr. § 33.

Stk. 2. Størrelsen af rådighedstillægget med dertilhørende rådighedsforpligtelse efter bilag 4, fastsættes efter forhandling mellem arbejdsgiveren og Nunatsinni Perorsaasut Kattuffiat.

§ 37

Natpenge og godtgørelse

for tjeneste på fredage efter kl. 17.00

Der ydes natpenge og godtgørelse for tjeneste på fredage efter kl. 17.00 i henhold til aftale af 30. januar 2007 mellem Grønlands Landsstyre og Atorfillit Kattuffiat om særlige ydelser.

Stk. 2. Der ydes godtgørelse for tjeneste og overarbejde på søn- og helligdage med ½ times erstatningsfrihed for hver times tjeneste. I stedet for sådan frihed kan der ydes en godtgørelse svarende til 1/4160 af årslønnen.

Stk. 3. I det omfang forstandere på døgninstitutioner indgår i tjenestelisten på grund af længerevarende sygdom, ledighed ved stillinger eller lignende, gives der efter indhentet godkendelse fra ansættelsesmyndigheden særlige ydelser efter stk. 1 og 2.

KAPITEL 5. GENERELLE ANSÆTTELSESVILKÅR

§ 38

Merudgifter ved tjenesterejser, midlertidige udsendelser, herunder dagpenge, nattillæg og udstyrsgodtgørelse

Der ydes godtgørelse af merudgifter ved tjenesterejser i Grønland efter de regler, der til enhver tid gælder for tjenestemænd i Grønlands Hjemmestyre og kommunerne i Grønland.

§ 39

Rejseforsikring

Den ansatte er omfattet af de til enhver tid gældende bestemmelser om kollektiv rejseforsikring.

§ 40

Flyttegodtgørelse, herunder flytteforsikring

Der ydes flyttegodtgørelse og flytteforsikring til ansatte efter de for tjenestemænd i Grønlands Selvstyre eller kommunernes tjeneste i Grønland til enhver tid gældende regler.

§ 41

Bolig

I stillingsopslag angives følgende vedrørende bolig:

- a) At der anvises bolig efter de til enhver tid på stedet gældende regler eller
- b) At der til stillingen er pligt til at bebo egentlig tjenestebolig eller
- c) At der ikke anvises bolig.

Stk. 2. For anviste boliger, jf. stk. 1 a), betales husleje efter de til enhver tid gældende regler om boligbetaling i Grønlands Selvstyrets og kommunernes ejendomme i Grønland. Ved misligholdelse af anvist bolig med ophævelse af lejemålet til følge, vil der ikke blive stillet yderligere bolig til rådighed.

Stk. 3. Ansatte, der bebor en egentlig tjenestebolig jf. stk. 1 b), betaler boligbidrag efter de for tjenestemænd i Grønlands Selvstyrets og kommunernes tjeneste i Grønland til enhver tid gældende regler.

§ 42

Til- og fratrædelsesfrirejser

Ved tjenestens tiltrædelse, og hvor der ikke til stillingen er anvist personale- eller tjenestebolig, kan der ydes tiltrædelsesfrirejse / fratrædelsesfrirejse og/eller bohaveflytning mellem bopælen og tjenestedet. Der kan konkret indgås aftale om, at der ydes til- og fratrædelsesfrirejse til et andet land end Danmark.

Stk. 2. I de tilfælde hvor der ikke anvises personale- eller tjenestebolig til den ansatte, men der ydes bohaveflytning iflg. stk. 1, afholder arbejdsgiver ikke udgifter til opmagasinering mv. samt vakantindkvartering.

Stk. 3. Ansatte med et ugentligt timetal på 30 eller derover har ret til fratrædelsesfrirejser fra tjenestestedet til bopælen ved:

- a) Fratræden efter mindst 3 års kontinuerlig ansættelse. I ganske særlige tilfælde kan der ydes fratrædelsesfrirejse, selv om betingelsen om 3 års ansættelse ikke er opfyldt.
- b) Fratræden ved pensionering.
- c) Den ansattes død, idet den efterlevende ægtefælle - eller dermed ligestillede - opnår retten til fratrædelsesfrirejse.

Stk. 4. Retten til til- og fratrædelsesfrirejse omfatter tillige den ansattes ægtefælle - eller dermed ligestillede - og børn under 18 år. Familiefrirejserne skal så vidt muligt foretages samlet.

Stk. 5. Retten til til- og fratrædelsesfrirejse er personlig og kan ikke overdrages. En uudnyttet frirejse godtgøres ikke.

Stk. 6. Ved til- og fratrædelsesfrirejse skal det af arbejdsgiveren anviste transportmiddel anvendes.

Stk. 7. I tilfælde, hvor atlantbillet tillige inkluderer indenrigsflyvning i Danmark, godtgøres alene dokumenterede udgifter til J.nr. 16.40/558/2012

billigste, offentlige transportmiddel mellem bopælen og provinslufthavnen og omvendt. I andre tilfælde godtgøres udgifter til billigste, offentlige transportmiddel mellem bopæl og Kastrup Lufthavn og omvendt.

Stk. 8. Udgifter i forbindelse med ophold i København må afholdes af den ansatte selv.

Stk. 9. Ved til- og fratrædelsesfrirejser i Grønland godtgøres udgifter til ophold og fortæring under rejsen efter reglerne for tjenesterejser.

Stk. 10. Ansatte med et ugentligt timetal under 30 har kun ret til fratrædelsesfrirejse, hvis de allerede har optjent denne ret. Optjeningen af ret til fratrædelsesfrirejse stilles i bero, så længe det ugentlige timetal er under 30.

§ 43

Feriefond

Arbejdsgiveren indbetaler et bidrag på 655,00 kr. pr. måned for hver ansat med et ugentligt timetal på 30 eller derover til Nuna-tsinni Perorsaasut Kattuffiats Feriefond. Midlerne i feriefonden anvendes til støtte til afholdelse af ferierejser.

Stk. 2. Feriefondens vedtægter og ændringer i disse skal godkendes af overenskomstkontoret i Grønlands Selvstyre. Feriefondens reviderede regnskab fremsendes til orientering til Naalakkersuisut.

§ 44

Ferie og feriegodtgørelse

Ansatte har ret til årlig ferie efter reglerne i landstingslov nr. 10 af 12. november 2001 om ferie, idet der i henhold til landstingslovens § 1, stk. 2 er aftalt de nedenfor anførte særlige regler.

Stk. 2. Ansatte kan indgå aftale med arbejdsgiveren om, at valg af ferie med feriegodtgørelse i stedet for ferie med løn i henhold til landstingslovens § 14, stk. 2 gælder for flere efterfølgende

optjeningsår. For ansatte, der vælger ferie med feriegodtgørelse i stedet for ferie med løn, fradrages løn for det antal dage, der afholdes ferie. Lønnen pr. time beregnes som 1/2080 af årslønnen.

§ 45

Særlige feriefridage

Ansatte optjener hvert kalenderår fire særlige feriefridage, der afholdes i det følgende ferieår.

Stk. 2. Feriefridagene kan afholdes enkeltvis. Hvis de afholdes i forbindelse med ferie, skal den ansatte meddele arbejdsgiveren, hvilke dage, der afholdes som særlige feriefridage og hvilke dage, der afholdes i henhold til ferieloven.

§ 46

Seniorfridage

Ansatte har ret til seniorfridage således:

| | |
|---|------------|
| I det kalenderår den ansatte fylder 58 år: | 3 fridage |
| I det kalenderår den ansatte fylder 59 år: | 4 fridage |
| I det kalenderår den ansatte fylder 60 år og derover: | 5 fridage. |

Stk. 2. Seniorfridagene skal afholdes i det kalenderår, de er optjent og kan ikke overføres til det følgende kalenderår eller udbetales. De kan afholdes som enkelte timer eller hele dage.

§ 47

Kursus

Sker ansættelsen fra Danmark, er den ansatte på begæring forpligtet til før udrejsen at deltage i kurser. Hvis den pågældende som følge heraf nødsages til at skifte bopæl, ydes fri kost og logi eller dagpenge efter de for tjenestemænd i Danmark gældende regler.

§ 48

Efter- og videreuddannelsesfonden

Arbejdsgiveren bidrager til Perorsaasut Ilinniarsimasut Pegatigiiffiat Efter- og videreuddannelsesfond med 55 øre pr. præsteret normal arbejdstime. Udbetaling af fondens midler sker efter forhandling mellem overenskomstparterne.

§ 49

Tillidsrepræsentantfond

Arbejdsgiveren bidrager til Perorsaasut Ilinniarsimasut Peqatigiiffiats tillidsrepræsentantfond med 30 øre pr. præsteret normal arbejdstime.

§ 50

Orlov ved graviditet, barsel og adoption

Ansatte efter denne overenskomst har ret til tjenestefrihed med sædvanlig løn i fraværperioder på grund af graviditet, barsel og adoption, når der i henhold til landstingsforordning nr. 12 af 31. oktober 1996 om orlov og dagpenge ved graviditet, barsel og adoption som ændret ved landstingsforordning nr. 1 af 27. marts 2006 er ret til orlov og dagpenge (34 uger).

§ 51

Ekstraordinær tjenestefrihed

Ansatte har adgang til ekstraordinær tjenestefrihed uden løn i tilfælde, hvor det er foreneligt med tjenestens tarv. Tjenestefriheden kan gives i indtil 1 år ad gangen, dog højst 3 år. Det er den enkelte institutions ansvar, at der er en stilling ledig til den pågældende ved tjenestefrihedens ophør.

§ 52

Tjenestefrihed ved barns første sygedag

Der gives ansatte adgang til tjenestefrihed uden løntab til pasning af sygt, mindreårigt barn, første dag, barnet er sygt.

Stk. 2. Tjenestefriheden forudsætter:

- a) Det er barnets første sygedag,
- b) Hensynet til barnets forhold gør dette nødvendigt,
- c) Forholdene på tjenestestedet tillader det, og
- d) Barnet er hjemmeboende.

Stk. 3. Ordningen kan for den enkelte inddrages ved misbrug.

§ 53

Tjenestefrihed med løn ved barns hospitalsindlæggelse

Ansatte har adgang til tjenestefrihed med løn op til 12 dage i forbindelse med en af sundhedsvæsenet betalt ledsagerrejse til 0 til 16-årigt barns indlæggelse på sygehus udenfor hjembyen, som rejseledsager og under barnets indlæggelse. Samme ret til tjenestefrihed med løn gælder ved barnets indlæggelse i hjembyen.

Stk. 2. Barnets indlæggelse og forældres ledsagelse skal dokumenteres.

§ 54

Nære pårørendes alvorlige sygdom og/eller død og begravelse

I tilfælde af nære pårørendes alvorlige sygdom og/eller død og begravelse har den ansatte ret til fri rejse og tjenestefrihed efter de regler, der gælder for tjenestemænd på Atorfillit Kattuffiats forhandlingsområde.

§ 55

Frihed til hovedbestyrelsesarbejde

Efter aftale med institutionen kan der gives medlemmer af Nunatsinni Perorsaasut Kattuffiats hovedbestyrelse tjenestefrihed med løn til deltagelse i hovedbestyrelsesarbejde. Tjenestefriheden skal være forenelig med arbejdstilrettelæggelsen på institutionen.

Stk. 2. Der kan ydes tjenestefrihed med løn i henhold til stk. 1 svarende til højst 30 arbejdsdage om året til gruppen af hovedbestyrelsesmedlemmer. Intet hovedbestyrelsesmedlem kan dog udnytte denne ret i mere end 5 dage om året.

Stk. 3. Såfremt der er opnået aftale med institutionens ledelse i henhold til stk. 1, indsender den ansatte ansøgning om brug af 30 dags puljen til Nunatsinni Perorsaasut Kattuffiat med kopiorientering til Økonomi- og Personalestyrelsen. Såfremt ansøgningen imødekommes, giver Nunatsinni Perorsaasut Kattuffiat meddelelse herom til Økonomi- og Personalestyrelsen. Meddelelsen skal indeholde op-

lysning om den ansattes navn, cpr.nr., ansættelsessted samt antal dage, der søges tjenestefrihed til.

Såfremt de 30 dage ikke er opbrugt, meddeler Økonomi- og Personalestyrelsen herefter arbejdsgiveren, at der kan bevilges tjenestefrihed med løn.

Stk. 4. Eventuelle rejse- og opholdsudgifter er arbejdsgiveren uvedkommende.

§ 56

Offentlige hverv

Der gives ansatte adgang til tjenestefrihed til varetagelse af offentlige hverv i henhold til den til enhver tid gældende bekendtgørelse om borgerligt ombud. Fraværet skal meddeles arbejdsgiveren i så god tid som muligt.

§ 57

Uoverensstemmelser og vilkårlige afskedigelser

Uoverensstemmelser behandles efter reglerne i Hovedaftale mellem Grønlands Landsstyre og Perorsaasut Ilinniarsimasut Peqatigiiffiat om behandling af faglig strid.

Stk. 2. Ved udøvelse af retten til at foretage enkeltmandsafskedigelser må vilkårlighed ikke finde sted. Uoverensstemmelser herom behandles efter reglerne i ovennævnte hovedaftale.

§ 58

Opsigelse, sygdom og militærtjeneste

Funktionærlovens regler om opsigelse, løn under fravær på grund af sygdom, indkaldelse til militærtjeneste og efterindtægt finder anvendelse.

§ 59

Timelønnede pædagoger

Uddannede pædagoger, der ikke antages med henblik på varig beskæftigelse, men som afløsere under ferie, sygdom og lignende eller til anden midlertidig beskæftigelse af under 1 måneds varighed, aflønnes med timeløn - for udførte arbejdstimer. Timelønnen bereg-

J.nr. 16.40/558/2012

nes som 1/2080 af den til den pågældendes anciennitet svarende årsløn i henhold til §§ 5 - 10.

Stk. 2. Hvis en timelønnet pædagog ansættes som vikar for en ansat i en højere stilling end assistent, beregnes lønnen i forhold til årslønnen på 1. løntrin i skalatrinsforløbet for pågældende stilling og i øvrigt som ovenfor anført. Hvis den timeløn, der fremkommer herved, er lavere eller lig med den løn, som den pågældende er berettiget til efter stk. 1, sker beregning på grundlag af det nærmest højere løntrin.

Stk. 3. Hvis en timelønnet pædagog ansættes således, at der i ansættelsesperioden eller i forlængelse heraf indgår helligdage, der ikke er søndage, ydes der den ansatte betaling, som om der på disse dage var udført tjeneste med et timetal udregnet som et gennemsnit af tjenesten de øvrige dage.

Stk. 4. Bestemmelserne i stk. 1 - 3 finder tilsvarende anvendelse for pædagoger, der ud over deres faste, daglige timetal, har vikatimer af midlertidig karakter.

KAPITEL 6. OVERGANGSBESTEMMELSER

§ 60

Overgangsordning for uddannelsestilskud

De for tjenestemænd i Grønland gældende regler om uddannelsestilskud finder med virkning fra den 1. april 1991 alene anvendelse for ikke-hjemmehørende pædagoger, der var ansat pr. 31. marts 1991 i henhold til overenskomsterne af 6. februar 1987 mellem S.I.K. og Det offentlige Aftalenævn for pædagogisk personale ved dag- og døgninstitutioner, såfremt deres børn ikke er berettiget til uddannelsesstøtte i henhold til landstingsforordning nr. 2 af 16. november 1984 om erhvervsmæssige uddannelser, uddannelsesstøtte og erhvervsvejledning. I sådanne tilfælde finder tillige de for tjenestemænd i Grønlands Hjemmestyres og kommunernes tjeneste i Grønland gældende regler om særlige frirejser tilsvarende anvendelse.

§ 61

Overgangsordning for rejser, bolig m.v.

For ikke-hjemmehørende ansatte, der var ansat pr. 31. marts 1991 i henhold til overenskomsterne af 6. februar 1987 mellem S.I.K. og Det offentlige Aftalenævn for pædagogisk personale ved dag- og døgninstitutioner gælder fortsat følgende bestemmelser i de nævnte overenskomster:

- § 9, hhv. § 13, Rejser, i stedet for § 34, Til- og fratrædelsesrejser, og § 35, Feriefrirejser, i overenskomst af 26. juli 1993.
- § 11, hhv. § 15, Flyttegodtgørelse og flytteforsikring, i stedet for § 32, Flyttegodtgørelse, herunder - flyttegodsforsikring, i overenskomst af 26. juli 1993.
- § 12, Stk. 1, hhv. § 16, stk. 1. Bolig- og uddannelsestilskud m.v., i stedet for § 33, Bolig, i overenskomst af 26. juli 1993.

Stk. 2. De i stk. 1 nævnte ansatte kan dog vælge bestemmelsessted for feriefrirejserne efter reglerne i § 35 i overenskomst af 26. juli 1993, såfremt billetudgiften herved ikke overstiger billetudgiften efter bestemmelserne i § 9, hhv. § 13 i overenskomsterne af 6. februar 1987 for pædagogisk personale ved dag- og døgninstitutioner.

Stk. 3. Ansatte, der ikke er omfattet af stk. 1 og 2, men som er ansat før 1. januar 1997 har fra 1. april 2008 ret til feriefrirejse hvert 2. år. § 35 i overenskomst mellem Grønlands Landsstyre og Perorsaasut Ilinniarsimasut Peqatigiiffiat for pædagogisk personale af 26. juli 1993 er stadig gældende.

§ 62

Overgangsordning for 1.assistenter og Anderledes kvalificerede assistenter.

Allerede ansatte 1. assistenter aflønnes på vilkår som anført jf. § 8 indtil fratræden & løn og ansættelsesvilkår. For Anderledes kvalificerede assistenter som var ansat ved udløbet af nærværende overenskomst forbliver på disse til udløbet af den givne dispensation. Genansættelse som anderledes kvalificeret assistent kan ikke ske.

§ 63

Overgangsordning for individuelle tillæg

Ansatte som pr. 31. marts 2012 oppebærer individuelt tillæg, jf. § 20, i overenskomst af 13. august 2008 mellem Grønlands Landsstyre og Perorsaasut Ilinniarsimasut Peqatigiiffiat, bibeholder tillægget som en personlig ordning indtil fratrædelsen.

§ 64

Feriefrirejseregler for ansatte i Kangerlussuaq.

Ansatte som den 31. marts 2008 var ansat i Kangerlussuaq oppebærer ret til feriefrirejse jf. nedenstående:

1. Ansatte opnår ret til én feriefrirejse til hjembyen efter hvert ansættelsesår af 12 måneders varighed.
2. Er to ansatte gift, og har de pågældende ikke samme hjemby, kan feriefrirejsen om ønsket foregå til ægtefællens hjemby.
3. Er to ansatte samlevende, og har boet sammen i mindst et år eller har fælles børn, gælder stk. 1 nr. 2 tilsvarende.
4. Der kan i særlige tilfælde mellem ansatte og arbejdsgiveren aftale, at feriefrirejsen går til en anden by end hjembyen.

Stk. 2. Personer, der ansættes den 1. april 2008 eller senere, er omfattet af § 43.

Stk. 3. Ved feriefrirejser ydes alene rejseforsikring til destinationer i Grønland eller til den direkte rute mellem tjenestestedet i Grønland og Danmark.

KAPITEL 7. GYLDIGHEDSPERIODE

§ 65

Overenskomstens gyldighedsperiode.

Denne overenskomst har virkning fra 1. april 2016. Overenskomsten kan af hver af parterne opsiges med 3 måneders varsel til den 31. marts, dog tidligst pr. 31. marts 2020.

Stk. 2. Grundlønnen for alle ansatte i henhold til denne overenskomst er jf. løntavle der bilægges nærværende som bilag 3

Stk. 3. Tillæggene i §§ 5 - 10, særligt tillæg, § 16, hybeltillæg, § 17, handicaptillæg, § 27, ledsagerejser, § 28, koloni og projektture og § 36, rådighedstillæg, består af et pr. 1. april 1991 fastsat grundbeløb og et grundbeløbstillæg jf. bilag 4.

Grundbeløbstillægget er pr. 1. april 2002 på 13,8419 %. De nævnte tillæg reguleres ikke i overenskomstens gyldighedsperiode.

Nuuk den **14. sept. 2017**

Nunatsinni Perorsaasut
Kattuffiat

Naalakkersuisut
e. b.

Sign.

Sign.

Naussúnguaq Bisgaard

André Guttesen

- Hermed udgår overenskomst af 15. oktober 2013.
- Protokollat af 1. september 2016 om aflønning af pædagogiske konsulenter, Socialpædagogiske konsulenter & Pædagogiske koordinatorer ophæves

Bilag 1

Afdelingsopdelte døgninstitutioner og ikke-afdelingsopdelte døgninstitutioner med specielt formål omfatter følgende institutioner:

Atuartut Tusilartut Najugaqarfiat i Sisimiut
Gertrud Rask Minde i Sisimiut
Qasapermiut i Sisimiut
Multicentret i Narsaq

Afdelingsopdelte døgninstitutioner med specielt formål omfatter følgende institutioner:

Aja i Nuuk
Behandlingshjemmet i Sisimiut
Børnekollektivet Upernavik
Elisibannguaq i Maniitsoq
Ikinngut i Ilulissat
Inuusuttut Inaat i Qaqortoq,
Ivaaraq i Qaqortoq
Meeqqat Angerlarsimaffiat i Uummannaq
Meeqqat Illuat i Nuuk
Palleq i Paamiut
Prs. Margrethes Børnehjem i Ammassalik
Røde Kors Børnehjem i Nuuk
Sarliaq i Ilulissat
Tupaarnaq i Nuuk
Aaqa i Nuuk

Bilag 2
Bestemmelser om tillæg for efter- og videreuddannelser
jf. overenskomstens § 18.

Der ydes et ikke-pensionsgivende tillæg med angivne månedlige beløb til pædagoger, der har afsluttet en af følgende uddannelser:

- a) Masteruddannelse inden for pædagogiske område.. 3.000,00 kr.

- b) Diplomuddannelse inden for det pædagogiske område, herunder diplomuddannelsen i specialpædagogisk og diplomuddannelsen med speciale i børne- og familiearbejde..... 2.000,00 kr.

- c) Eva Hildebrand efteruddannelse..... 2.000,00 kr.

- d) 6 måneders specialpædagogisk uddannelse, herunder instruktørkursus for blinde og svagtseende og kursus vedrørende autismespektrumforstyrrelser 1.500,00 kr.

- e) PIP's efteruddannelse: Barn i Centrum..... 750,00 kr.

Ydelse af tillæg er uden betydning om den ansatte er leder eller pædagog.

Det er en betingelse for ydelse af fuldt tillæg, at uddannelsen anvendes i arbejdet i stillingen i mindst 30 timer om ugen. Anvendes uddannelsen i stillingen i 20 - 30 timer om ugen, ydes der halvt tillæg. Anvendes uddannelsen i arbejdet i stillingen i mindre end 20 timer om ugen, ydes der ikke tillæg.

Bilag 3 - Lønoversigt

**Bilag 4 - Oversigt over særlige- og rådighedstillæg & rådigheds-
forpligtelse**